

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **16 (1898)**

Heft 77

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berna.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendblättern verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berna, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werthpapiere. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Assurance mutuelle de pensions viagères en liquidation. — Die Rechtsentwicklung im Jahre 1897. — Vorräte an Gold und Silber 1897. — Gewerbehygienische Sammlung. — In Rotterdam 1897 eingelaufene Schiffe. — Absatz nach Ostindien. — Urheberrecht und Sicherheit des Verkehrs. — Loi sur le travail dans les fabriques. — Commerce de la France. — Collection d'hygiène industrielle. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (354)**  
Failli: Hug, Jacques, ferblantier, seul chef de la maison Jacques Hug, domicilié Rue de la Paix, n<sup>o</sup> 15, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1898.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 21 mars 1898, à 9 heures du matin, à l'Hôtel de ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 12 avril 1898.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 281 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Btgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich. Konkursamt Schwamendingen. (352')**

Gemeinschuldner: Oechsli, Wilhelm, in Dübendorf.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. Februar 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. März 1898, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Schwamendingen.  
Eingabefrist: Bis 9. April 1898.

**Kt. Bern. Konkursamt Biel. (358)**

Gemeinschuldner: Löffel, Albert, Niklausen, Schalenfabrikant, in Bözingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. Februar 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. März 1898, nachmittags 3 Uhr, im obren Saale des Café Franz zu Biel.  
Eingabefrist: Bis 12. April 1898.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (356)**

Faillie: Veuve Saunier, Célestine, Négt., à Damvant.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1898.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 17 mars 1898, à 10 heures du matin, au bureau de l'Office Hôtel des Halles, à Porrentruy.  
Délai pour les productions: 12 avril 1898.

**Kt. Luzern. Konkursamt Weggis. (360)**

Gemeinschuldner: Stalder, Alois, Holzbändler, in Vitznau.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. März 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. März 1898, nachmittags 3 Uhr, im Hôtel zur Post in Weggis.  
Eingabefrist: Bis 12. April 1898.

**Kt. Aargau. Konkursamt Bremgarten. (380)**

Gemeinschuldner: Bürgisser, Emil, Gastwirt zum Bären, in Bremgarten.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. März 1898, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichtes Bremgarten.  
Eingabefrist: Bis 12. April 1898.

**Ct. du Valais. Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher. (359)**

Succession répudiée de Reuse, M<sup>o</sup>-E<sup>m</sup>, de Sous-la-Lix Orsières.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 26 février 1898.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 21 mars 1898, à 10 heures du matin, à la maison de commune, à Sembrancher.  
Délai pour les productions: 22 mars 1898.  
Les créanciers intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (355)**

Failli: Silbernagel, Albert, négociant, Boulevard du Théâtre, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1898.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 21 mars 1898, à 3 heures après-midi, à Genève, au Palais de Justice, Placé du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> étage, salle à côté du greffe des prud'hommes.  
Délai pour les productions: 12 avril 1898.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen. (342')**

Gemeinschuldner: Kern, Joseph, Landwirt, wohnhaft gewesen im Susenberg-Fluntern-Zürich V, dato unbekannt abwesend (S. H. A. B. Nr. 35 vom 5. Februar 1898, pag. 141).  
Anfechtungsfrist: Bis 19. März 1898.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Delémont. (363)**

Failli: Pfister-Chappuis, Albert, négociant, à Develier (F. o. s. du c. du 29 janvier 1898, n<sup>o</sup> 27, page 109).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 mars 1898.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Unterreinthal in Thal. (361)**

Gemeinschuldner: Kellenberger, Ed., Metzger, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 288 vom 20. November 1897, pag. 1179).  
Anfechtungsfrist: Bis 22. März 1898.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (362)**

Failli: Zingg, Charles, tailleur, Rue Centrale, Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1898, n<sup>o</sup> 35, pag. 141).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 mars 1898.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (364)**

Succession répudiée de Desboeul, François, en son vivant cultivateur, à Courgenay (F. o. s. du c. du 5 janvier 1898, n<sup>o</sup> 3, page 9).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 mars 1898.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Aigle. (381)**

Failli: Glaisette-Ormond, Henri, Hôtel Victoria, à Villars-sur-Ollon (F. o. s. du c. du 5 février 1898, n<sup>o</sup> 35, pag. 141).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 mars 1898.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (365/366)**

Faillits:  
Giovanna & C<sup>o</sup>, négociants, Avenue d'Aire, Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1897, n<sup>o</sup> 320, page 1311).  
Tronchet-Morin, épiciier, à Versoix (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1897, n<sup>o</sup> 297, page 1217).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 mars 1898.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**

(B.-G. 280.)

(L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (357)**

Failli: Varrin, Auguste, fils Joseph, à Courgenay.  
Délai d'opposition à la clôture: 22 mars 1898.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Zürich I.* (371/372)  
Gemeinschuldner:  
Fritschi, Gustav, Advokat, wohnhaft gewesen Seidengasse 9, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 263 vom 19. September 1896, pag. 1081).  
Pistner, Léon, Kaufmann, von Stallikon, wohnhaft gewesen an der Beatengasse, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 289 vom 17. Oktober 1896, pag. 1187).  
Datum des Schlusses: 8. März 1898.

**Ct. de Berne.** *Office des faillites de Porrentruy.* (367)  
Succession répudiée de Challet, François, vivant tailleur de pierres, à Pleujoux (F. o. s. du c. du 15 décembre 1897, n° 309, page 1265).  
Date de la clôture: 1 mars 1898.

**Kt. Luzern.** *Konkursamt Luzern.* (368/369)  
Gemeinschuldner: Werder, Gustav, Weinhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 297 vom 1. Dezember 1897, pag. 1218).  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des Schwegler, Thomas, sel., Frucht- und Mehlhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 265 vom 20. Oktober 1897, pag. 1087).  
Datum des Schlusses: 9. März 1898.

**Ct. de Neuchâtel.** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (377)  
Failli: Sandoz, Louis, négociant, domicilié à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 février 1898, n° 43, page 173).  
Date de la clôture: 10 mars 1898.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

**Kt. Bern.** *Konkursamt Bern-Stadt.* (374)  
Gemeinschuldner: Gerber, Paul, Dr., gewesener Apotheker, in Bern, nun unbekanntes Aufenthalts (S. H. A. B. Nr. 27 vom 29. Januar 1898, pag. 109).  
Datum des Widerrufs: 8. März 1898.

**Ct. de Genève.** *Tribunal de première instance de Genève.* (373)  
Failli: Dame Dubois, tenant pension, 22, Boulevard James Fazy, à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1898, n° 49, page 78).  
Date de la révocation: 7 mars 1898.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Illnau.* (338')  
**Strickmaschinengant.**  
Gemeinschuldner: Hardtmann, August, gewesener Strickwarenfabrikant, in Unter-Illnau (S. H. A. B. Nr. 54 vom 23. Februar 1898, pag. 221).  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 17. März 1898, von vormittags 8 Uhr an, in den Gebäulichkeiten des Konkursiten.

Bezeichnung der gegen Barzahlung zu versteigernden Objekte: 23 Strickmaschinen, 5<sup>er</sup>, 6<sup>er</sup>, 7<sup>er</sup>, 8<sup>er</sup>, 10<sup>er</sup>, 11<sup>er</sup> und 12<sup>er</sup>, 1 Spulmaschine, 2 Nähmaschinen, 2 Zusammennähmaschinen, 1 Knopflochmaschine, 1 Abkettmaschine, 6 Tische, 1 Wanduhr, 2 Tabourets, 2 Stehpulte, 1 Sitzpult (zweiplätzig), 1 Kassenschrank und anderes mehr.

Diese Maschinen sind nur einige Monate im Betriebe gewesen und noch so gut erhalten wie neu.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (344')  
**II. Steigerung.**

Gemeinschuldner: Herre, Timotheus, Güterspekulant, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 54 vom 23. Februar 1898, pag. 222).  
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 7. März 1898 an.  
Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Dienstag, den 12. April 1898, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Brunau» auf Allmend Wollishofen.

Bezeichnung der zu versteigernden Objekte:  
Ein Schuldbrief per Fr. 10,000, haftend auf nachbezeichneter Liegenschaft.  
Sodann folgende Liegenschaften, im Sihlrain, Banne Enge gelegen.

- 1) Ein Wohnhaus sub. Nr. 53, für Fr. 8,500 assekuriert.
- 2) Ein Wohnhaus sub. Nr. 215, für Fr. 15,000 assekuriert.
- 3) Ein Stallgebäude und Schopfanbau sub. Nr. 108, für Fr. 5,100 assekuriert.
- 4) Ein Kegelbahngebäude sub. Nr. 676, für Fr. 2,000 assekuriert.
- 5) 93 Aren, 12,7 m<sup>2</sup> Grundfläche obiger Gebäude und Umgelände an der Brunau- und Mutschellenstrasse gelegen.

Höchstangebot der ersten Steigerung für obige Liegenschaften Fr. 200,000.  
Ferner gleichen Tags, von nachmittags 4 Uhr an, bei obigem Wohnhaus Brunaustrasse Nr. 11 verschiedenes Wirtschaftsmobiliar, wie Tische, Stühle, Flaschen, ein Kegelspiel.

Bezüglich des Schuldbriefes und des Mobiliars findet der Verkauf gegen bar statt.

**Kt. St. Gallen.** *Das Konkursamt vom Seebezirk in Schmerikon im Auftrage des Konkursamtes Riesbach in Zürich V.* (379)

Gemeinschuldner: Schol, Emil, Spekulant, wohnhaft im Felben-Zollikon (S. H. A. B. Nr. 31 vom 2. Februar 1898, pag. 125).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 4. April 1898 an.  
Ort, Tag und Stunde der I. Steigerung: Dienstag, den 12. April 1898, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus zu Rapperswil.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

- 1) Der Gasthof zum «Freihof» in Rapperswil, assekuriert unter Nr. 477 für Fr. 62,500.—
  - 2) Die Remise mit Wohnung, assekuriert unter Nr. 455 für Fr. 3000.—
  - 3) Die Stallung, assekuriert unter Nr. 474 für Fr. 2000.—
  - 4) Das Waschhaus, assekuriert unter Nr. 476 für Fr. 3000.—
  - 5) Ein Höfchen.
  - 6) Ein Garten an der Burgstiege.
- Schätzung: Fr. 50,000.—

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (375)

Failli: Gatti, confections, draps, futaines, Rue du Port, à Genève.  
Jour, heure et lieu de la vente: Samedi, 12 mars 1898, dès 10 heures du matin et jours suivants, s'il y a lieu.

Désignation des marchandises mises en vente: Confections, grand assortiment de draps, futaines, chemises, caleçons, pantalons, salopettes, maillots, chaussettes, bretelles, blouses, toile bleue, doublure, coupons divers, mouchoirs, molleton, flanelles, gilets de chasse.  
La vente aura lieu au comptant.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295—297 n. 800.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Horgen.* (378')

Schuldner: Stäubli, Eduard, zum «Schwan», in Horgen.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 26. Februar 1898.  
Sachwalter: A. Nägeli, Notar, in Horgen.  
Eingabefrist: Bis 1. April 1898.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. April 1898, nachmittags 3 1/4 Uhr, im Gasthof zum «Schwan» in Horgen.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 4. April 1898 an, im Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Vaud.** *Président du Tribunal de la Vallée au Sentier.* (370)

Débiteur: Rochat-Reymond, Henri, négociant et propriétaire, aux Charbonnières.  
Date du jugement accordant le sursis: 8 mars 1898.  
Commissaire au sursis concordataire: M. Jules Corthésy, préposé, au Sentier.  
Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> avril 1898.  
Assemblée des créanciers: Samedi, 9 avril 1898, à 2 heures après-midi, dans la salle du Tribunal, au Sentier.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 29 mars 1898.

**Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

**Ct. de Vaud.** *Président du Tribunal de Vevey.* (376)

Débiteur: Courvoisier, Edouard, carrossier, à Vevey (F. o. s. du c. du 16 février 1898, n° 47, page 191).  
Date de l'homologation: 10 mars 1898.

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Le Président du tribunal de la Gruyère somme le détenteur inconnu d'une action nominative de la Banque populaire de la Gruyère, à Bulle, de fr. 200, portant le n° 542 et faisant en faveur de M. Jacques Dupasquier, à La Tour, de la produire près le greffe du tribunal, à Bulle, dans le délai de trois ans dès la présente publication, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

Bulle, le 23 février 1898.

(W. 21')

Le président: Ls. Morard.

Le Président du Tribunal civil du Val-de-Travers, détenteur inconnu d'une police d'assurance sur la vie de fr. 10,000, n° 58361, contractée le 15 septembre 1881 par Hippolyte-Henri Matthey, à Couvet, auprès de la Compagnie française d'assurances «Le Phénix», ayant son siège à Paris, 33, Rue Lafayette, titre transmissible par endossement, qui est égaré.

Sommation vous est faite de produire la dite police au greffe du tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers, dans un délai de trois mois dès la première insertion des présentes, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Môtiers, le 7 mars 1898.

(W. 24')

Le président du tribunal: A. L'Éplattienier.

Auf Erkenntnis des Bezirksgerichtes Oberrheinthal vom 31. Dezember 1897 wird hiemit der unbekanntes Inhaber des auf Fr. 1000 (ursprünglich Fr. 2500) lautenden vermissten Kassascheines Nr. 20,099 der Sparkasse Altstätten, ausgestellt den 20. April 1892 zu Gunsten von Jb. Egger, Metzger, St. a. d. Thal, aufgefordert, besagten Schein binnen drei Jahren vom Tage der ersten Publikation (7. Januar) an, beim Präsidenten des genannten Gerichtes vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Altstätten, den 9. März 1898.

(W. 25)

Bezirksgerichtskanzlei Oberrheinthal.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen.

1898. 8. März. Unter der Firma **Käsereigenossenschaft Münchringen** hat sich, mit Sitz in Münchringen, eine Genossenschaft gegründet, welche bezweckt: Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch von den Kühen ihrer Mitglieder, zur Gewinnung von Molkereiprodukten, sei es durch Selbstbetrieb einer Käserei oder durch Verkauf der Milch an einen dritten zu derselben Verwertung. Mitglied der Genossenschaft wird, wer derselben bei der Gründung beigetreten ist oder später von der Hauptversammlung aufgenommen wird und die Statuten oder eine Eintrittserklärung unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitglied der Austritt frei; er kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden und muss wenigstens drei Monate vorher dem Vorstand schriftlich angekündigt werden.

ausgenommen, wenn beim Absterben eines Mitgliedes, Verkauf von Liegenschaften, Heirat oder ähnlichen Fällen der Übernehmer, Pächter oder Nutzniesser der Liegenschaften sich mit gleichen Rechten und Pflichten an Stelle des Ausstretenden als Mitglied der Genossenschaft anmeldet und aufgenommen wird. In diesem Falle erhält der Ausstretende den vollen Betrag seines Geschäftsanteils, während bei sonstigem Austritt oder Verlust der Mitgliedschaft nur 50% des Geschäftsanteils, welchen es auf den Zeitpunkt des nächsten Rechnungsabschlusses bezieht, dem Ausstretenden oder seinen Rechtsvorletern ausbezahlt werden. Der Ausschluss eines Mitgliedes durch die Genossenschaft kann stattfinden, wenn dasselbe den schuldigen Beitrag zum Genossenschaftskapital innerhalb 30 Tagen nach erfolgter Aufforderung nicht bezahlt und bei Lieferung von gefälschter Milch; überdies bleibt Art. 685 O. R. vorbehalten. Jedes von der Hauptversammlung später aufgenommene Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 100 zu bezahlen. Das Genossenschaftskapital wird beschafft durch Beiträge der Mitglieder und noch durch Darlehen. Die Beiträge der Mitglieder bestehen in der Übernahme von Stammanteilen, welche auf Fr. 30 festgesetzt sind. Die Zuteilung der Stammanteile an die Genossenschafter erfolgt durch die Hauptversammlung. Jedes Mitglied hat wenigstens einen Stammanteil zu übernehmen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, bestehend aus sämtlichen Genossenschaftern, der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten, dem Kassier (zugleich Vicepräsident), dem Sekretär, zwei Beisitzern (Milchföker und Rechnungsrevisoren). Überdies wählt die Hauptversammlung zwei Stellvertreter der Milchföker und einen Weibel (der Sekretär braucht nicht Mitglied zu sein). Die Amtsdauer des Vorstandes beträgt vier Jahre. Präsident, Vicepräsident und Sekretär führen die verbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft und vertreten dieselbe gegen aussen unbeschränkt; sie zeichnen kollektiv je zu zweien (Art. 697 und 700 O. R.). Ein anderer Gewinn, als der in der Zweckbestimmung angegebene, wird nicht beabsichtigt. Für die erste Amtsdauer (1. November 1897 bis 31. Oktober 1901) wurden in den Vorstand gewählt: Als Präsident: Friedrich Eberhardt, Landwirt, von Münchringen; als Kassier: Gottfried Bracher, von Rütigsau, Gutsbesitzer; als Sekretär: Benedict Maurer, von Zollikofen, Lehrer; als Beisitzer: Niklaus Eberhardt, von Münchringen, und Jakob Eberhardt, von Münchringen, Gutsbesitzer in der Holzmühle; alle zu Münchringen.

#### Bureau de Porrentruy.

8 mars. Sous la dénomination de Section de Tempérance de Fregiécourt de la société suisse de Tempérance de la Croix bleue, il a été fondé à Fregiécourt et dans les environs, une société libre qui a pour but de travailler au relèvement moral, religieux et matériel des esclaves des boissons alcooliques et de combattre en général l'alcoolisme. Les statuts sont datés du 16 janvier 1898. Ils entreront définitivement en vigueur après la publication de leur inscription sur le registre du commerce. Le siège de la société est à Fregiécourt. La société se compose de membres actifs et de membres adhérents. Pour devenir membre actif de la société et avoir voix délibérative, il faut être âgé de 16 ans au moins, avoir observé l'engagement de tempérance des statuts centraux, titre 2<sup>e</sup> (art. 12a), avoir observé cet engagement pendant trois mois et l'avoir renouvelé pour un an, payer la cotisation fixée par l'assemblée. Est considéré comme membre adhérent, toute personne, qui prend un engagement d'abstinence totale de toute boisson alcoolique. Les membres adhérents prennent part aux assemblées générales, avec voix consultative seulement. Ils paient la cotisation fixée par l'assemblée générale. Les sociétaires ne sont pas tenus personnellement des dettes, par contre, il n'ont aucun droit personnel ou individuel sur les biens de la société. Les ressources de la société se composent des contributions des sociétaires, des dons, legs et autres libéralités (que la société peut recevoir du rapport éventuel des biens de la société, des bénéfices éventuels, des oeuvres philanthropiques entreprises par la société. Le fonds social seul garantit les créanciers de la société. Les publications prévues par la loi et les statuts ont lieu par la voie de la Feuille officielle du Jura. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le comité-directeur et les commissions spéciales. Le comité-directeur est composé de trois membres au moins et de neuf au plus. Il représente la société vis-à-vis des tiers. Deux ou trois de ses membres obligent par leur signature la société et de chacun séparément pour une année. Patrice Etienne, président, et Achille Biétry, secrétaire, les deux à Fregiécourt, ont la signature sociale, et ce chacun séparément pour une année à dater de la publication de l'inscription sur le registre du commerce.

8 mars. Pol. Jean-Baptiste-Clément Jacquard, a cessé de faire partie, ensuite de décès, de la société en commandite **Choffat & C<sup>ie</sup>**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 31 décembre 1887, n° 120). Selon déclaration du 8 février 1898, la commandite de Fr. 100,000, a été remboursée aux héritiers du commanditaire Jacquard.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1898. 7. März. Inhaber der Firma **Serafino Beffa** in Schwyz, ist Serafino Beffa, von Madrano, Gemeinde Airole, wohnhaft in Schwyz. Natur des Geschäftes: Viehhandel.

#### Frelburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer.

1898. 9 mars. La maison **Justine Moullet**, à Cheiry (F. o. s. du c. du 19 novembre 1892, n° 243, page 979), ajoute à son genre de commerce: Exploitation de l'auberge communale de Cheiry.

9 mars. Le chef de la maison **Marie Périsset**, à Cheiry, qui commença dès ce jour, est, ensuite d'autorisation de son mari, Marie née Joran, femme de César Périsset, de Vauderens, domiciliée à Cheiry. Genre de commerce: Meunerie, commerce de farines et grains.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1898. 7. März. Die Firma **Sophie Zodel, Nachf. v. J. Webers Bazar** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 141 vom 14. Dezember 1889, pag. 906) ist infolge Konkurses von Amtsevergen gestrichen worden.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden.

1898. 7. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Gewerkskasse Baden** in Baden (S. H. A. B., 1896, pag. 309, und dortige Verweisungen), hat an Stelle des zurückgetretenen Johann Hager als weiteres Mitglied des Vorstandes gewählt: **Otto Saxer**, Buchhalter, von und in Baden.

##### Bezirk Bremgarten.

7. März. Der Inhaber der Firma **J. B. Stäger** in Villmergen (S. H. A. B., 1887, pag. 420) hat als weiteren Geschäftszweig in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Fabrikation und Handel von Mineralwasser.

7. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft des Bezirks Bremgarten** in Bremgarten (S. H. A. B., 1887, pag. 815, und 1894, pag. 499) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist **Rob. Bnmbacher**, von Spreitenbach, in Widen; Vicepräsident ist **Alfred Huber-Steiner**, von Besenbüren, in Bremgarten; Aktuar ist **Otto Meyer**, Lehrer, von Dotikon, in Widen; Kassier ist **Theodor Seiler**, Gemeindegemeinder, von und in Fischbach; Beisitzer ist **Kaspar Drack**, von Nussbaum, in Widen. Der Präsident führt kollektiv mit den Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

7. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Wohlen** in Wohlen (S. H. A. B., 1883, pag. 825; 1886, pag. 412; 1889, pag. 485; 1890, pag. 674, und 1892, pag. 705) hat an Stelle des verstorbenen Verwalters **Andreas Dubler**, zum Verwalter gewählt: **Gottfried Weber**, von und in Wohlen. Derselbe ist befugt, einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Zum Aktuar des Verwaltungsrates an Stelle des austretenden **J. Wildi-Kuhn** wurde gewählt: **Johann Michel-Dubler**, von und in Wohlen. Derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Präsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

##### Bezirk Brugg.

8. März. Inhaber der Firma **J. Schaepfi** in Brugg ist **Jaques Schaeppi-Weilenmann**, von Horgen (Zürich). in Brugg. Natur des Geschäftes: Schnupftabakfabrikation, Handel in Drogen, Farben, Kolonialwaren, Cigarren und Rauchtak.

##### Bezirk Kulm.

8. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Arbeiter-Consum-Genossenschaft Oberwymenthal** in Reinach (S. H. A. B., 1896, pag. 366 und dortige Verweisungen), hat an Stelle von **Robert Sommerhalder**, von Burg, zum Beisitzer gewählt: **Gottlieb Wirz**, von und in Menziken.

8. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Müller & Lüscher** in Schöffland (S. H. A. B., 1892, pag. 230) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven geben an nachfolgende Firma über. **Johann Müller-Lüscher**, von und in Schöffland, und **Heinrich Lüscher-Thu**, von Holziken, in Kolliken, haben unter der Firma **Müller-Lüscher & Cie.** in Schöffland eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Müller & Lüscher» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Johann Müller-Lüscher**; Kommanditär ist **Heinrich Lüscher-Thu** mit dem Betrage von zehntausend Franken. Natur des Geschäftes: Blousen- und Hemdenfabrikation, Manufakturwaren und Weinhandlung.

#### Genf — Genève — Ginevra

1898. 8 mars. L'association dite: **Fromagerie de Cartigny**, ayant son siège à Cartigny (F. o. s. du c. du 16 mai 1885, n° 53, page 351), a. dans son assemblée générale du 16 janvier dernier, renouvelé son comité comme suit: **Louis Miville-Duchosal**, président; **Jules Miville**, **William Vanier**, **Jules Gallay**, **Joseph Carrel**, **François Gervais**, **François Durand**, **François Vallotton** et **Charles Dumazel**, tous à Cartigny.

8 mars. Par jugements des 21 et 24 février 1898, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite.

1<sup>o</sup> la maison **G. Bonneau**, atelier de photographie artistique et industrielle, à Grange-Canal (Chêne-Bougeries) (F. o. s. du c. du 4 août 1896, n° 218, page 900).

2<sup>o</sup> La maison **H. Malis**, fabrique de cigares et cigarettes, à Genève (F. o. s. du c. du 18 juin 1887, n° 62, page 487).

Ces deux raisons sont en conséquence radiées d'office.

## Assurance mutuelle de pensions viagères en liquidation.

### Avant dernier avertissement.

Les sociétaires de l'Assurance mutuelle de pensions viagères de Genève sont informés que, par décision de l'assemblée générale du 22 février 1894, la Société est dissoute et sa liquidation a été décidée.

En conséquence, le soussigné, conformément aux prescriptions adoptées pour cette liquidation et à celles du Code fédéral des Obligations, invite tous ceux qui croient avoir un droit ou une prétention quelconque à faire valoir dans l'actif social, de bien vouloir intervenir avec pièces à l'appui au siège social, Rue Petitot 5, à Genève, d'ici au 22 février 1899, sous peine de forclusion.

GENEVE, mars 1898.

**C. Dubois,**

(V. 14)

président du comité de liquidation.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Die Rechtsentwicklung im Jahre 1897.

Die «Deutsche Juristenzeitung» schreibt: Die bedeutungsvollste und erfreulichste Neuschöpfung der Reichsgesetzgebung des Jahres 1897 ist unbedingt das Handelsgesetzbuch vom 10. Mai. Pietätvolles Festhalten an den Grundlagen des ehemaligen deutschen Handelsgesetzbuches, welches sich stets einer ungeteilten Anerkennung und des Ausbaues durch eine weit-schauende Praxis zu erfreuen gehabt hat, ist hier mit Verständnis für die Bedürfnisse der Gegenwart Hand in Hand gegangen, um dem Handelsstande sein treffliches Sonderrecht in modernem Gewande von neuem zu beschreiben. Wie tief das Gesetz trotz seines konservativen Zuges in den bisherigen Rechtszustand eingreift, lehrt ein Blick in die Art. 9–14 des Einführungsgesetzes, durch welche u. a. selbst so junge Kinder der Legislatur, wie Binnenschiffahrts- und Börsengesetz, Abänderungen unterworfen werden. Die Frage, ob infolge der durch den sozialpolitischen Eifer des Reichstags erfolgten Inkraftsetzung des sechsten Abschnittes des ersten Buches des Gesetzbuches mit Ausnahme des § 65 vom 1. Januar 1898 an, auch die in den betreffenden Paragraphen angezogenen Bestimmungen des BGB. oder gar dieses selbst für den Bereich des sechsten Abschnittes des HGB. ebenfalls bereits am 1. Januar 1898 in Kraft getreten sind, ist noch fraglich. Man darf begierig sein, wie die Praxis sich zu dieser Frage stellen wird.

Das Richtige dürfte sein, dass nicht die «unberührt bleibenden» Vorschriften des BGB. über die Herabsetzung der Vertragsstrafe, wohl aber die ausdrücklich für (entsprechend) anwendbar erklärten §§ 842 bis 846 BGB. in den auf Grund der Bestimmungen des sechsten Abschnittes nach dem 1. Januar 1898 entstehenden Prozessen aus seitdem geschlossenen oder erneuerten Verträgen anzuwenden sind.

Zu erwähnen ist weiter das Gesetz betreffend den Verkehr mit Butter, Käse, Schmalz und deren Ersatzmitteln vom 15. Juni 1897, welches den geängstigten Kleinhändler darauf verweist, sich vom Strafrichter darüber belehren zu lassen, wie sich der Gesetzgeber die Trennung der Verkaufsräume, in denen Butter oder Butterschmalze einerseits und

Margarine oder Kunstspeisefett andererseits feilgehalten werden dürfen, gedacht haben mag.

Die Gewerbeordnung hat diesmal in dem Gesetz vom 26. Juli 1897 die völlige Neugestaltung des Titels VI, betreffend die Innungen, Innungsausschüsse, Handwerkerkammern und Innungsverbände zu verzeichnen. Da das Gesetz die wirtschaftlich-socialen Ursachen für den teilweisen Niedergang des Handwerks weder beseitigen will, noch kann, werden sich die in den interessierten Kreisen daran geknüpften Hoffnungen schwerlich erfüllen und das Streben nach weiterer zünftlicher Einengung des gewerblichen Lebens wird bei der Geneigtheit der gesetzgeberischen Faktoren, diesen Bestrebungen nachzugeben, wohl noch manche Novelle zur Gewerbeordnung zeitigen.

Durch die Verordnung des Bundesrates vom 31. Mai 1897 sind die Bestimmungen der Gewerbeordnung zum Schutze der jugendlichen und weiblichen Arbeiter mit einigen, aus der Natur des Gewerbetriebes hergeleiteten Modifikationen auf die Werkstätten der Konfektionsbranche ausgedehnt, ein Beweis, dass die Arbeiterschutzgesetzgebung nicht völlig zum Stillstand gekommen ist. Ebenfalls dem Rahmen der Gewerbe- und Schutzgesetzgebung gehört das Gesetz über das Auswanderungswesen vom 9. Juni 1897 an.

Wie im Reich bei wiederholtem Anlauf die einmal gescheiterte Organisation des Handwerks, so ist in Preussen die Reorganisation der Handelskammern auf Grund des zweiten Entwurfs in der Novelle vom 19. August 1897 zum Handelskammergesetz vom 24. Februar 1870 gelungen. Endlich ist die erwünschte Ordnung des Verwaltungsverfahrens in Zoll- und indirekten Steuersachen in dem preussischen Gesetz vom 26. Juli 1897 erfolgt.

Den zur Zeit des Inkrafttretens des BGB. bestehenden öffentlichen landwirtschaftlichen Kreditanstalten ist das Recht, mit landesherrlicher Genehmigung durch Satzung sich ein Zwangsvollstreckungsrecht und den von ihnen zum Richteramt befähigten Beamten innerhalb ihrer Zuständigkeit aufgenommenen Urkunden die Eigenschaft von Titeln zur Zwangsvollstreckung beizulegen, durch das preussische Gesetz vom 3. August gewährleistet.

Eines der gemeinsamen Rechtsinstitute, welches in Deutschland noch immer seiner gesetzlichen Anerkennung und Regelung harret, bat in den nordischen Ländern im vergangenen Jahr seine Normierung gefunden in dem Dänischen Gesetze über Checks und andere Sichtenweisungen vom 23. April und in dem schwedisch-norwegischen Checkgesetz vom 3. August. In Norwegen ist auch das Rechtsinstitut der Verjährung seit dem 1. Januar 1897 gesetzlich geregelt, Dänemark ist mit der gleichen Aufgabe befasst. England endlich ist zur Regelung der Haftpflicht für Arbeiterunfälle auf privatrechtlicher Grundlage geschritten, während in Oesterreich das schwierige Gebiet der industriellen Kartelle durch einen vom steuerlichen Gesichtspunkt beeinflussten Gesetzentwurf in Angriff genommen ist.

In ausführlicher Begründung hat der Bezirksausschuss zu Berlin in dem Urteil vom 20. November 1897 die Anwendung des Börsenbegriffes auf den Verein Berliner Getreide- und Produktenhändler verneint. Die Entscheidung des von dem unterlegenen Polizei-Präsidenten angegangenen Oberverwaltungsgerichts steht noch aus.

**Verschiedenes — Divers**

**Vorräte an Gold und Silber 1897.** Vor kurzem veröffentlichte Ottomar Haupt über diesen Gegenstand in einem Londoner Finanzblatte die nachstehende Aufstellung für Ende Dezember 1897, und zwar in Millionen Franken.

	Gold	Silber		Gold	Silber
Deutsche Reichsbank	774	261	Bank von Holland	66	172
„ Zettelbanken	97	5	„ „ Algier	21	22
Dentscher Kriegsschatz	150	—	„ „ Portugal	27	48
Bank von Frankreich	1,953	1,206	„ „ Norwegen	41	—
„ „ England	721	40	„ „ Dänemark	90	—
Anderer englische Banken	200	—	Bulgarische Nationalbank	4	1
Schottische Banken	145	15	Serbische	6	8
Irländische Banken	78	10	Bank von Finnland	23	2
Oesterreichisch-Ungar. Bank	764	259	Schwedische Reichsbank	41	3
Oesterreichischer Tresor	206	—	„ „ Zettelbanken	12	15
Ungarischer Tresor	105	—	Schweizer	93	11
Bank von Italien	300	56	Russische Reichsbank	3,097	109
„ „ Neapel	35	2	New Yorker Verein. Banken	546	—
„ „ Sizilien	62	10	Amerikan. Nationalbanken	374	36
Italienischer Tresor	181	11	Amerikanischer Tresor	1,027	2,636
Belgische Nationalbank	91	12	Bank von Japan	234	5
Griechische	2	—	Japanischer Tresor	200	200
Rumänische	58	2	Australische Banken	500	—
Bank von Spanien	236	258	Zusammen	12,505	5,418

Aus der vorstehenden Aufstellung geht von neuem hervor, dass das Anschwellen der sichtbaren Goldvorräte von Jahr zu Jahr weitere und immense Fortschritte macht, während die Silbervorräte fast stationär bleiben. Wir haben es etwa mit einer Milliarde Franken zu thun, welche per Saldo aus der Produktion im vorigen Jahre in die verschiedenen Banken und Tresors gedungen wäre. Da die Ausbeuten der Minen auf etwa 1270 Millionen Franken für 1897 geschätzt werden, von welcher Summe etwa 90,000 Kilogramm Feingold oder etwa 310 Millionen Franken für industrielle Verwendung abzuziehen wären, so wären netto etwa 960 Millionen Franken für Geldzwecke übriggeblieben. Seit dem Jahre 1892, das heisst seit der Epoche, zu welcher Oesterreich-Ungarn ungefähr die Einführung der Goldwährung beschlossen hatte, haben wir es mit einer Vermehrung der sichtbaren Goldvorräte um etwa 3300 Millionen Franken zu thun.

**Die gewerbehygienische Sammlung** im eidgenössischen Polytechnikum in Zürich umfasst eine grosse Zahl von Apparaten und Modellen von Vorrichtungen, welche zum Schutze von Leben und Gesundheit der Arbeiter bestimmt sind, sowie Pläne von Arbeiterwohnungen und für hygienische Einrichtungen (Bäder, Wascheinrichtungen, Aborteinrichtung, etc.) in Fabriken. Sie ist für jedermann zugänglich, unentgeltlich Montag bis Freitag vormittags 9—11 Uhr, nachmittags 2—4 Uhr, Samstag vormittags 9—11 Uhr. Am Samstag nachmittag, sowie an Sonn- und Festtagen ist sie geschlossen. Anmeldung beim Hauswart.

**In Rotterdam 1897 eingelaufene Schiffe.** Nach dem Schiffsregister der Rotterdammer Handelskammer liefen im Jahre 1897 6212 Schiffe von 23,868,319 m<sup>3</sup> und 8,434,035 Tonnen (ausserdem 2480 Fischerboote und 57 Schleppschiffe) in den Hafen von Rotterdam ein. Im Jahre 1896 waren es 5904 Schiffe von 21,796,999 m<sup>3</sup> und 7,702,120 Tonnen; 1895 5199 Schiffe von 18,243,852 m<sup>3</sup> und 6,446,591 Tonnen, und 1894 5189 Schiffe von 17,938,888 m<sup>3</sup> und 6,338,890 Tonnen.

**Absatz nach Ostindien.** Der amerikanische Generalkonsul von Kalkutta macht, der N. Y. H. Z. zufolge, auf den Absatz nach Ostindien aufmerksam. Ich würde vorschlagen, schreibt derselbe, dass das Staatsdepartement die Industriellen der Ver. Staaten, namentlich Fabrikanten von Eisenbahn-Material, Lokomotiven, Maschinenrie für Fabriken, Ackerbau-Geräte, Bicycles

und Kattunwaren, auf die Vorteile, welche sich hier bieten, aufmerksam mache. Wenn die nötigen Anstrengungen gemacht werden, so sind hier solche Waren im Werte von Millionen abzusetzen. Man sollte gewandte Agenten hierher senden, um festzustellen, was man hier braucht, und in den grösseren Handels-Centren Agenturen einrichten, wo Proben in Augenschein genommen werden können. Indien bietet ein grosses Absatzfeld für Fabrikate.

**Urheberrecht und Sicherheit des Verkehrs.** In der «Schweizer. Zeitschrift für Strafrecht» weist E. Zürcher darauf hin, dass 1892—1896 im Kanton Zürich von den wegen Vergehen gegen das litterarische und gewerbliche Eigentum Angeklagten 50 % und von den wegen Verletzung der Verkehrssicherheit Verfolgten 40 % freigesprochen worden sind. Das Gebiet des Urheberrechts schein immer noch ein fruchtbares Feld juristischer Streitfragen zu sein und der Bshuangestellte werde einer meist nicht unverdienten Nachsicht teilhaftig.

**Loi sur le travail dans les fabriques.** Par mémoire du 18 janvier écoulé M. Chappuis, avocat à St-Imier, a recouru au conseil fédéral, au nom de L. Hirsch-Cremnitz, fabricant d'horlogerie, à Tramelan, contre la décision de la direction de l'Intérieur du canton de Berne en date du 29 novembre 1897, soumettant son établissement à la loi fédérale sur le travail dans les fabriques.

Ce recours a été écarté par le conseil fédéral comme non fondé par les considérants suivants: Conformément à l'arrêté du conseil fédéral du 3 juin 1891, chiffre 1, lettre b, toute exploitation occupant plus de dix ouvriers est soumise à la loi sur les fabriques. Le 13 novembre 1897, jour où se fit l'inspection des fabriques, le recourant occupait douze ouvriers et une ouvrière, soit treize personnes, comme l'indique le questionnaire qu'il a rempli lui-même. Dans son rapport du 22 février, le gouvernement cantonal compte 14 ouvriers, savoir: 3 démonteurs, 7 remonteurs et 4 visiteurs, qui tous s'occupaient du montage de la montre, c'est-à-dire de la dernière phase de la fabrication. Il est clair, que la loi ne fait aucune différence entre cette catégorie d'ouvriers et ceux qui fabriquent les diverses pièces de la montre. Les ouvriers employés par le recourant ne s'occupent pas de commerce, comme le prétend le recourant, et les dispositions de la loi sur les fabriques leur sont aussi bien applicables qu'aux ouvriers des nombreux établissements analogues inscrits sur la liste des fabriques. La décision prise par la direction de l'Intérieur du canton de Berne à l'égard de l'établissement Hirsch-Cremnitz est donc parfaitement justifiée.

**Commerce de la France.** Nous avons donné récemment le relevé sommaire du mouvement extérieur du commerce français pendant le mois de janvier dernier. En voici d'après l'«Economiste» la décomposition par provenances ou destinations:

	Importation		Exportation	
	1898	1897	1898	1897
	Valeurs en millions de francs			
Russie	26,318	28,663	1,047	918
Angleterre	37,064	34,844	71,511	75,172
Allemagne	23,111	20,699	23,185	23,766
Belgique	21,371	20,466	40,899	85,811
Suisse	6,105	5,218	15,925	11,880
Italie	10,881	10,886	10,596	9,995
Espagne	24,441	17,685	6,545	7,224
Turquie	9,654	7,898	3,708	3,041
Etats-Unis	47,411	59,805	14,013	15,580
Brésil	7,481	8,279	3,295	5,946
République Argentine	25,594	27,497	4,891	5,648
Autres pays	120,287	107,139	44,754	46,543
Total	556,068	342,869	239,569	241,209

On remarquera que, sauf avec l'Italie, les importations européennes sont toutes en progrès et qu'au contraire celles des deux Amériques ont décliné plus ou moins. A l'exportation, les ventes ont diminué à destination de l'Angleterre, de l'Italie, des Etats-Unis, du Brésil et de l'Argentine; elles se sont maintenues avec l'Allemagne et ont progressé avec la Russie, la Belgique, la Suisse, l'Espagne, la Turquie et les divers pays non dénommés.

**La collection d'hygiène industrielle** à l'école polytechnique de Zurich comprend un grand nombre d'appareils et de modèles d'appareils destinés à protéger la vie et la santé des ouvriers, ainsi que des plans de maisons ouvrières et d'installations d'hygiène (bains, toilettes, cabinets) dans les fabriques. L'entrée est gratuite pour tous: Du lundi au vendredi, le matin de 9 à 11, l'après-midi de 2 à 4 heures, le samedi, le matin de 9 à 11 heures. La collection est fermée le samedi après-midi, ainsi que les dimanches et jours de fête. On est prié de s'annoncer au concierge.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.				
	3 mars.	10 mars.	3 mars.	10 mars.
Encaisse métallique	23,605,649	23,679,514	Billets émis	48,287,010
Réserve de billets	21,200,205	21,219,515	Dépôts publics	18,811,098
Effets et avances	85,579,105	85,359,806	Dépôts particuliers	35,914,940
Valeurs publiques	13,987,565	13,987,565		35,789,100
Deutsche Reichsbank.				
	28. Februar.	7. März.	28. Februar.	7. März.
Metallbestand	963,116,000	959,785,000	Notencirculation	1,021,855,000
Wechselportefeuille	548,852,000	562,159,000	Kurzf. Schulden	494,106,000
				491,167,000
Banque de France.				
	3 mars.	10 mars.	3 mars.	10 mars.
Encaisse métallique	3,134,917,470	3,105,189,205	Circulation de billets	8,905,168,005
Portefeuille	794,345,868	681,000,962	Comptes courants	619,944,157
				8,748,988,615
				852,961,979
Banca d'Italia.				
	10 février.	20 février.	10 février.	20 février.
Moneta metallica	858,615,789	849,142,285	Circolazione	771,172,458
Portafoglio	202,281,905	202,200,485	Conti correnti a vista	83,808,268
				760,982,880
				86,128,917
Oesterreichisch-Ungarische Bank.				
	28. Februar.	7. März.	28. Februar.	7. März.
Metallbestand	493,476,785	493,838,398	Notencirculation	622,901,880
Wechsel:				622,951,160
auf das Ausland	14,572,809	18,876,877	Kurzfall. Schulden	81,118,215
auf das Inland	130,463,308	185,760,581		84,682,080

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 80 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne.  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Aktiengesellschaft Grand Hôtel Bellevue au Lac in Zürich.

### Einladung zur Generalversammlung.

Wir beehren uns hiermit, die Herren Aktionäre zur XI. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 26. März 1898, vormittags 10 Uhr, im Lokale der Gesellschaft in Zürich einzuladen.

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichts über das Jahr 1897.
- 2) Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Abnahme der Rechnung vom 31. Dezember 1897 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
- 4) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses pro 1897.
- 5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten.

Jahresberichte und Stimmkarten für die Generalversammlung können vom 19. März 1898 an gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern im Bureau des Herrn Pestalozzi-Stocker, Bahnhofstrasse Nr. 20, Zürich, bezogen werden. (M 6927 Z)

Zürich, 8. März 1898.

Namens des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft  
Grand Hôtel Bellevue au Lac,

Der Präsident:

O. Pestalozzi-Stocker.

(266<sup>o</sup>)

## Moulins-boulangers à la Chaux-de-Fonds.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires  
le lundi, 28 mars 1898, à 2 heures du soir,  
à l'Hôtel Central à la Chaux-de-Fonds.

#### Tractanda:

- 1<sup>o</sup> Examen et approbation des comptes de l'exercice 1896/1897.
- 2<sup>o</sup> Rapport de M. le contrôleur.
- 3<sup>o</sup> Répartition du bénéfice net de l'exercice 1896/1897 avec décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 4<sup>o</sup> Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant pour l'année 1898.
- 5<sup>o</sup> Revision des statuts.

Les comptes annuels avec le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires dans les bureaux des Moulins-boulangers à partir du 15 courant.

Chaux-de-Fonds, le 5 mars 1898.

Au nom du Conseil d'administration,

Le Président:

Haller.

Le Directeur commercial:

Gammeter.

(261<sup>o</sup>)

## Société en commandite par actions Strohl, Schwartz & C<sup>o</sup> à Bâle.

MM. les actionnaires de la société en commandite par actions Strohl, Schwartz & C<sup>o</sup>, à Bâle, sont convoqués aux

### assemblées générales ordinaires et extraordinaires

le mardi, 29 mars 1898, à 2 1/2 h. de l'après-midi,  
au Stadt-Casino (salle du rez-de-chaussée, à droite), à Bâle.

#### Ordres du jour:

##### Assemblée générale ordinaire.

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil de surveillance et des gérants sur l'exercice 1897 et présentation du bilan et des comptes au 31 décembre 1897.
- 2<sup>o</sup> Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3<sup>o</sup> Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4<sup>o</sup> Nomination de deux membres du conseil de surveillance en remplacement de deux membres sortants qui sont rééligibles.
- 5<sup>o</sup> Nomination des commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice 1898.

##### Assemblée générale extraordinaire.

- 1<sup>o</sup> Proposition de réduire le fonds social à un million de francs.
- 2<sup>o</sup> Revision des articles 3, 5, 8, 18, 22, 25, 26 et 30 des statuts.
- 3<sup>o</sup> Ratification éventuelle de l'achat d'un immeuble industriel.

Conformément à l'art. 641 du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur seront dès le 21 mars à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société. (H 1314 Q)

Bâle, le 7 mars 1898.

Au nom du conseil de surveillance,

Le Président:

Alfred Engel.

(271)

## SOCIÉTÉ ANONYME DE RONET (Belgique). Tonneaux en acier embouti.

Absolument étanches. (628<sup>o</sup>)

Système breveté s. g. d. g.

Vente exclusive:

Suisse française: MM. H. Jeannot & Gelay, Genève.  
Suisse allemande: Hahnloser & C<sup>o</sup>, Zürich.



## Société des Mines d'Or d'Antrona.

### Assemblée générale.

L'assemblée générale des membres de l'association dite Société des mines d'Or d'Antrona, se réunira à Genève, le 26 mars 1898, à 2 heures après-midi, à la Chambre de commerce, Rue de la Poste n° 1.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Lecture du rapport de l'ingénieur sur les travaux exécutés.
- 3<sup>o</sup> Présentation des comptes (approbation et décharge de gestion).
- 4<sup>o</sup> Prévisions budgétaires et programme des travaux pour 1898.
- 5<sup>o</sup> Modification aux articles 6 et 8 des statuts. (H 873 Y)
- 6<sup>o</sup> Propositions diverses.

Il sera délivré aux membres de l'association qui désirent assister à la séance ou s'y faire représenter des cartes d'admission indiquant le nombre de voix auxquelles ils ont droit. Ces cartes sont nominatives; elles ne pourront être présentées à l'assemblée que par un sociétaire (art. 7 des statuts).

Messieurs les sociétaires peuvent réclamer leurs cartes jusqu'au 21 mars courant en indiquant exactement leurs noms, prénoms, domicile, le nombre et les numéros des parts qu'ils possèdent, aux adresses suivantes:

à Bernes chez MM. F. Jäggi & C<sup>o</sup>, 10, rue Fédérale;

à Turin M. le Baron Nasi di Cossombrato, administrateur délégué,  
38, Via Mazzini;

à Paris au Comptoir de Représentation G. P. & C<sup>o</sup>, 14, rue de Lancry.

(259<sup>o</sup>)

Le conseil d'administration.

## Aargauische Bank in Aarau.

### Einladung

zur

ordentlichen Versammlung der Aktionäre

auf

Montag, den 21. März 1898, nachmittags 2 1/2 Uhr,

im Bankgebäude.

#### Traktanden:

- 1) Abänderung des § 35 des Bankdekretes behufs Erhöhung der Notenemission.
- 2) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1897.
- 3) Bericht und Antrag der Herren Rechnungsrevisoren.
- 4) Abnahme der Rechnung und Erteilung der Decharge an die Verwaltungsbehörde.
- 5) Wahl von drei Revisoren und drei Suppleanten für das Jahr 1898.
- 6) Persönliche Mitteilungen. (A 596 Q)
- 7) Ersatzwahl für ein verstorbene Mitglied des Verwaltungsrates.

Aarau, den 1. März 1898.

(233<sup>o</sup>)

Der Bankpräsident: E. Isler.

## Société des chocolats au lait Peter, à Vevey.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société des chocolats au lait Peter est convoquée pour le samedi, 19 mars 1898, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Vevey.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2<sup>o</sup> Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 3<sup>o</sup> Lecture du rapport des contrôleurs.
- 4<sup>o</sup> Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
- 5<sup>o</sup> Pouvoirs au conseil d'administration pour une construction nouvelle.
- 6<sup>o</sup> Autorisation de contracter un emprunt de deux cent cinquante mille francs et d'hypothéquer tous les immeubles de la société, pour le garantir.
- 7<sup>o</sup> Pleins pouvoirs au conseil d'administration, pour l'augmentation éventuelle du capital social.
- 8<sup>o</sup> Nomination d'un administrateur.
- 9<sup>o</sup> Nomination des contrôleurs.
- 10<sup>o</sup> Eventuellement, propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres, chez MM. A. Cuénod & C<sup>o</sup>, à Vevey, du 9 mars au 18 mars 1898.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société à Vevey, dès le 8 mars 1898.

Vevey, 3 mars 1898.

(245<sup>o</sup>)

Le conseil d'administration.

## Importante force motrice et bâtiments



sont à vendre dans la Suisse romande.

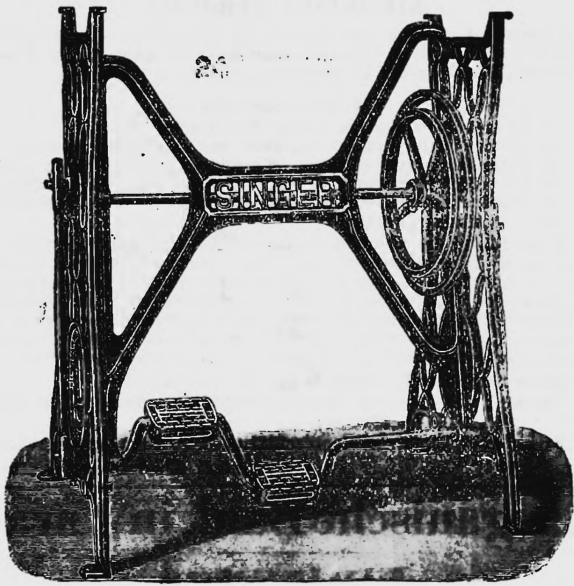
(12)

Installation complète et moderne de turbines, qui, à l'heure actuelle, se trouvent encore en pleine activité.

Pour de plus amples renseignements, écrire sous chiffre G 167 L à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, Lausanne.

# Nouveau bâti "SINGER"

## à pédale rotative (dit Bâti-Vélo).



Ce nouveau bâti créé spécialement, pour actionner avec le pied certains modèles de machines à coudre, est préféré pour faire les gros travaux parce que son mouvement (sans point mort) permet à l'opérateur la mise en marche et l'arrêt de la machine sans toucher au volant; de plus le travail à grande vitesse est exécuté presque sans fatigue.

Prospectus et prix franco sur demande.

**COMPAGNIE "SINGER"**  
13, Rue du Marché, **GENÈVE.**

(179)

### Einlösungsstellen

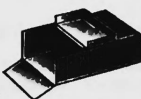
für die auf den 15. März 1898 fälligen Coupons und ausgelosten Titel der 3 1/2 % Anleihen des Kantons Solothurn von 1888 und 1889, sowie für die Coupons des

3 1/2 % Anleihe des Kantons Solothurn von 1894 sind in Solothurn: Solothurner Kantonalbank und ihre Filialen in Olten und Balsthal;  
» Basel: Tit. Schweizerischer Bankverein, Herren Riggenbach & Co.;  
» Bern: Tit. Kantonalbank von Bern, Herren Grenus & Co.;  
» Zürich: Tit. Schweizerische Kreditanstalt.  
Solothurn, den 7. März 1898. (S 379 Y)

(268)

**Solothurner Kantonalbank.**

**Bureau-, Lager- und Versand-Schachteln.**



Beste Einrichtung zur Fabrikation von Verpackungen für Massenartikel (Falt-schachteln), z. B. für Cigaretten-, Seifen- und Teigwarenfabriken etc. (183<sup>21</sup>)

G. Brieger, unterer Mühlesteig 4, Zürich I. — Telefon Nr. 44.

Telephon. **Diplom I. Klasse Zürich 1894.** Telephon.

Calvanoplastik  
Schneidmaschinenbetrieb

**Graviranstalt**

Dampf- und  
Trocken-Vulkanisation

Kautschuk-  
und  
Metallstempel  
Numerateur  
Kautschuk-  
&  
Metall-Typen  
Cofdrstempel  
Medaillons  
Wäschestempel  
Trockenstempel  
HEBELPRESSEN  
Marmormaschinen



Gravurarbeiten  
aller Art  
Pfeilschäfte  
Amstisiegel  
Schablonen  
Stahlzahlen  
&  
Alphabete  
Plombenjongen  
Bronnzichen  
FIRMASCHILDER  
Signirstempel

Leistungsfähigste Fabrik des Inlandes bis zum Auslandes  
Preislisen und Musterbogen gratis  
Concurrenzfähig mit dem Auslandes  
Da täglich vulkanisiert wird, so können Kautschukstempel innert 2 Tagen, in dringenden Fällen am gleichen Tage ausgeführt werden.

Durch vergrößerte Einrichtungen wurde es mir ermöglicht,  
**Kautschukplatten in Paragummi** bis zu einer Größe von 100 x 40 cm  
(nicht zu verwechseln mit Kistenstempel in Gelatine)

herzustellen, wodurch das Bedrucken von Holzschatteln, die lackiert werden, Packpapiere und andern Verpackungsartikeln, namentlich aber das Bedrucken von Stoffen, Beuteltüchern, die auf den amerikanischen Zollämtern ohne Stempel beanstandet werden, ermöglicht ist.

Preislisen und Korrespondenz in den drei Landessprachen. — Für Wiederverkäufer günstige Bedingungen. (807<sup>1</sup>)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

**Moesle & Co,**  
**Zürich.** (588<sup>8</sup>)

**Dampfkesselarmaturen**  
**Jenkins-Ventile**  
**Injectors-Dampfpumpen**  
**Wasserstandsapparate**  
**Manometer etc.**

Orell Füssli, Verlag Zürich.

Der Schutz des industriellen Eigentums in der Schweiz und im deutschen Reiche.

Systematisch geordnete Sammlung der hochzuheben neuen und neuesten Gesetze, der Verordnungen, Bestimmungen und Bekanntmachungen. Ein Leitfadens für Erfinder, Patentinhaber, Industrielle und Kaufleute, Gewerbetreibende, Handwerker etc. 188 S. 8<sup>o</sup>. Von Niesper-Meyer. Fr. 4.

Handbuch der Aktiengesellschaften und Geld-Institute der Schweiz.

VI. Jahrgang 1896. Fr. 15.  
Enthält alle wissenswerten Notizen über Gründungsergang, Bilanz, Dividenden n. s. w. sämtlicher Aktiengesellschaften der Schweiz und ist daher als ein ebenso reichhaltiges wie nützliches Nachschlagewerk jedermann zu empfehlen.

Schweizerisches Handels-Register-Adressbuch, mit Firmen-Register nach Branchen geordnet. 2. amtl. Ausgabe. 1292 S. kart. Fr. 10.

Schweizerisches Ortschaften-Verzeichnis Dictionnaire des localités de la Suisse herausgegeben vom Eidg. statistischen Bureau. Preis: Fr. 7. (639<sup>7</sup>)

Die Rückversicherung im Transport-Versicherungsgeschäft von A. Stutz. Fr. 6.

Handbuch der Zinseszins-, Renten-, Anleihen- und Obligationenrechnung von V. Bärlöcher. Fr. 15.  
Auf dem Gebiete der Anleihen und Obligationen, in der Staatswirtschaft und im Kreditwesen ist dieses Werk ein vorzüglicher Führer.  
Durch alle Buchhandlungen zu beziehen.

Billig **Stempel!** Schnell

M. Hörning & Schuhmann  
Stempelfabrik und Gravier-Anstalt  
Winterthur. (1089<sup>8</sup>)

Wiederverkäufer stets gesucht. Katalogfranko u. gratis.

**COMPTOIR TH. ECKEL**  
**J.-J. LAULY.**  
Fondé en 1858.

Renseignements commerciaux.  
Adresses, contentieux et recouvrements.

Bâle - Bruxelles - Lyon - St-Louis.

Recommandé à différentes reprises par le ministre de commerce de France.

Relations avec tous les pays du monde.

Universellement apprécié par son excellente organisation, ses grandes relations et son travail loyal et consciencieux.

Tarif franco sur demande.

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7.  
Abonnements nehmen alle Postbüreaux entgegen.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 %**